

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1996 Nr. 212

---

---

A. TITEL

*Internationale Graanovereenkomst, 1995*  
*I. Graanhandelsverdrag 1995, met Bijlage,*  
*II. Voedselhulpverdrag 1995;*  
*Londen, 7/5 december 1994*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1996, 105. Voor de ondertekeningen zie *Trb.* 1996, 105.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1996, 105.

D. PARLEMENT

Bij brieven van 6 mei 1996 (Kamerstukken II 1995/96, 24 716, nr. 1) is de Internationale Graanovereenkomst in overeenstemming met artikel 2, eerste lid, en artikel 5, eerste lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal.

De toelichtende nota die de brieven vergezelde, is ondertekend door de Minister van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij J. J. VAN AARTSEN, de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken M. PATIJN, de Minister voor Ontwikkelingssamenwerking J. P. PRONK en de Minister van Financiën G. ZALM.

De goedkeuring door de Staten-Generaal is verleend op 8 juni 1996.

---

<sup>1)</sup> In *Trb.* 1996, 105 staat ten onrechte 68 (1994) Nr. 1 als systematisch nummer vermeld.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1996, 105.

Behalve de aldaar genoemde Staten hebben in overeenstemming met artikel 25, eerste lid, van het *Graanhandelsverdrag* de volgende Staat en Organisatie een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties nedergelegd:

de Europese Gemeenschap <sup>1)</sup> . . . . .	1 februari 1996
Zwitserland . . . . .	16 april 1996

<sup>1)</sup> Met de volgende verklaring:

“The Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden, having become Member States of the European Community on 1 January 1995, will no longer be individual members of this Convention but will be covered by the Community’s membership thereof. The European Community accordingly also undertakes to exercise the rights and perform the undertakings laid down in this Convention for those three States.”

Behalve de in *Trb.* 1996, 105 genoemde hebben in overeenstemming met artikel XVIII van het *Voedselhulpverdrag* de volgende Staten en Organisatie nog een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties nedergelegd:

de Europese Gemeenschap . . . . .	1 februari 1996
Spanje . . . . .	2 februari 1996
Duitsland . . . . .	6 februari 1996
Ierland . . . . .	15 maart 1996

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1996, 105.

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft in overeenstemming met artikel 27, tweede lid, van het *Graanhandelsverdrag* nog de volgende Staat een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties nedergelegd:

Korea . . . . .	4 maart 1996
-----------------	--------------

Behalve de in *Trb.* 1996, 105 genoemde Staten heeft in overeenstemming met artikel XX van het *Voedselhulpverdrag* nog de volgende Staat een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties nedergelegd:

het Koninkrijk der Nederlanden . . . . .	20 juni 1996
(voor Nederland)	

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1996, 105.

Wat het *Koninkrijk der Nederlanden* betreft, is het Voedselhulpverdrag op 20 juni 1996 voor Nederland in werking getreden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1996, 105.

Uitgegeven de *veertiende* augustus 1996.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. A. F. M. O. VAN MIERLO